Виталий, 34 года

https://globerland.com/user/52636

Город проживания: Россия, Новосибирск

Русский - родной
Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Здравствуйте, меня зовут Виталий, я переводчик китайского языка.
Оказываю следующие услуги по переводу и сопровождению в Новосибирске, Бердске, Томске, Омске, Барнауле, Кемерово и Новокузнецке.
-устный и письменный технический и бизнес-перевод с китайского на выставках и заводах, пуско-наладочных работах
-переговоры с производителями
-встреча в аэропорту, помощь с поиском и бронированием отеля, ознакомление с городом

Стоимость услуг по сопровождению и переводу зависит от степени загрузки в течения дня и характера задач. Задать любые вопросы, связанные с услугами перевода, Вы можете в личных сообщениях на сайте.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

-устный и письменный технический и бизнес-перевод с китайского на выставках и заводах, пуско-наладочных работах

-шушутаж
-переговоры с производителями
-встреча в аэропорту, помощь с поиском и бронированием отеля, ознакомление с городом

Образование

1.Сибирский институт международных отношений и регионоведения
Факультет: Зарубежного регионоведения
Кафедра: Зарубежного регионоведения (Китай)

2.Новосибирский государственный университет
Факультет: Геолого-геофизический
Кафедра: Геологии нефти и газа

Опыт работы

июль 2016г-наст.время – переводчик-волонтер сообщества AFKIT.RU (английский<->русский)
ноябрь 2016-наст.время- переводчик-волонтер сообщества Волонтеры переводов (английский<->русский, китайский<->русский, англиский<->китайский). Один из последних проектов- перевод инструкции к медицинскому прибору с китайского на русский(есть возможность приложить проект к резюме)
декабрь 2016-наст.время- внештатный переводчик allcorrect.ru
март 2017-наст. время- удаленный переводчик хабаровской компании по экспорту продуктов питания в Китай (ООО Медешка)-письменные и устные переводы
апрель 2017- наст.время- переводчик-фрилансер китайского и английского языков
май 2017-наст. время- переводчик компании重庆问剑翻译有限公司 (Переводческая компания Чинвэнь цзянь ,г.Чунцин, КНР)- тематика: перевод онлайн-игр с китайского на русский
июнь 2017-наст.время- агенство переводов AltShift (внештатный переводчик китайского языка)- последний крупный проект- перевод технической документации кит-рус для Алибаба Груп
июль 2017-сентябрь 2019- переводчик компании 甲骨易（北京）翻译股份有限公司 (Переводческая компания Besteasy, г.Пекин, КНР)- тематика: перевод субтитров к сериалам с китайского на русский

октябрь 2019- настоящее время - компания Неорис Консалт, переводчик китайского языка. -устный и письменный перевод с китайского/на китайский язык

-поиск поставщиков -переговоры с поставщиками

-организация инспекций качества товара

-аудит заводов

-организация доставки и растаможки товара

Дополнительно

- Диплом переводчика
- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/52636